

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 27 (1991)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

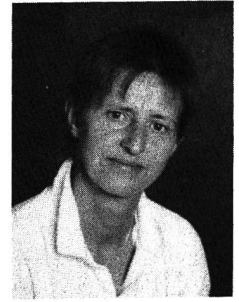
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

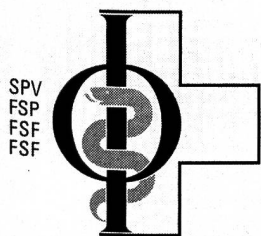
**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Inhalt  
Sommaire  
Sommario**

Psoriasis therapie – Bewährtes und Neues <i>Dr. med. Chr. Sigg, Zürich</i>	4
Infektiöse und nichtinfektiöse Hepatitis	6
Ziel und Mittel der Manuellen Therapie <i>Frans van den Berg, Vlist/NL</i>	8
Panorama	20
Physiothérapie et incontinence urinaire féminine <i>Thierry Dhenin, Lausanne</i>	22
Gallensteine – operieren oder nicht?	33
Verband/Fédération/Federazione	34
Kurse/Tagungen – Tableau de cours	45
Sektionen/Sections	59
Aqua-Parcours	61
Stellenanzeiger – Service de l'emploi	68



**Nr. 2/91 5100 Exemplare**

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Federaziun Svizra dals Fisioterapeuts

Oberstadtstrasse 11, Postfach,  
6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 27. Jahrgang  
Parution mensuelle 27<sup>e</sup> année  
Ogni mese 27<sup>o</sup> anno

Impressum siehe auf Seite/Voir page 96

**EDITORIAL**

**O**bwohl das neue Jahr schon länger begonnen hat, möchten wir von Seite der Redaktion unseren Leserinnen und Lesern Zufriedenheit und Erfolg für 1991 wünschen. Mit Ihnen hoffen wir, dass die politische Weltlage dies zulässt, auch über unsere Grenzen hinaus.

In Zukunft wird dieses Editorial eine etwas andere Form finden. Wir planen, verschiedenen Organisationen im Bereich der Physiotherapie Gelegenheit zu geben, sich vorzustellen und ihre Sicht der Physiotherapie darzulegen.

Wir hoffen, damit ein breites Spektrum unseres Berufes aufzeigen zu können.

**C**ertes, l'année est déjà bien entamée, mais il n'est pas trop tard pour vous adresser, chers lecteurs, tous nos vœux de bonheur et de succès! Nous partageons votre préoccupation face aux tensions internationales et espérons qu'en Suisse nous n'en subirons pas trop le contrecoup.

Nous avons décidé de changer bientôt la forme de cet éditorial, en

l'ouvrant à diverses organisations actives dans le domaine de la physiothérapie. En leur donnant l'occasion d'exposer leurs activités et leurs conceptions en matière de physiothérapie, notre objectif est de vous présenter un panorama aussi vaste que possible de notre profession.

**I**l nuovo anno è iniziato già da un po', ma vorremmo comunque rivolgere alle nostre lettrici e ai nostri lettori i migliori auguri della redazione per un 1991 pieno di gioie e soddisfazioni, sperando che questo augurio valga anche per tutti i popoli della Terra, situazione politica internazionale permettendo.

In futuro, questo editoriale verrà presentato sotto una forma leggermente diversa: abbiamo pensato di dare la possibilità di farsi conoscere a varie organizzazioni che lavorano nell'ambito della fisioterapia, in modo che possano esporre il loro punto di vista sul ruolo della fisioterapia.

Così facendo, speriamo di poter mostrare un'immagine ad ampio raggio della nostra professione.

Vreni Rüegg